

La SSJB relance l'effort en vue du rapatriement de la maquette DuBerger

par Monique DUVAL

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec relance le mouvement qui a pour but de ramener à Québec, la célèbre maquette DuBerger. Par la voix du président de l'organisme, le Dr Louis-Edouard Richard nous avons appris que, forte de ses arguments et de nombreux appuis, notre société nationale comptait aller jusqu'au bout.

Ses arguments sont les suivants: la maquette a été faite à Québec par un Québécois, elle représente Québec, et notre ville possède désormais le lieu pour la loger, c'est-à-dire le Centre d'interprétation du parc Artillerie. Ce qui lui permettra de demeurer ainsi en territoire fédéral tout en étant dans les murs de la Vieille Capitale.

Ses appuis sont nombreux, provenant aussi bien de milieux politiques que d'organismes et d'individus: la ville de Québec, par son maire M. Jean Pelletier, le député de Québec-Est et ministre des Postes, M. Gilles Lamontagne, le député de Québec-Sud M. Gérard Duquette, le député de Portneuf M. Pierre Bussières, le député de Montmorency M. Louis Ducloux, tous députés au fédéral. La Société historique de Québec, le Conseil des monuments et sites du Québec, la Société de géographie de Québec, la Chambre de commerce et industrielle du Québec métropolitain, l'Ordre des ingénieurs, section régionale de Québec, la Société historique de Capé Rouge, plusieurs sections locales

de la SSJB, ainsi que de très nombreux individus qui manifestent leur adhésion au mouvement notamment au moyen d'une formule qui paraît dans "Le Bardy" journal de la SSJB.

Correspondance suivie

Une correspondance s'est dernièrement établie entre le président le Dr Richard, et le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliot Trudeau et son secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner. M. Trudeau reconnaît le bien fondé de la requête, y consentirait volontiers, mais, après avoir consulté la Corporation des musées nationaux, qui en assume la garde, dit que la maquette ne peut voyager, son transport comporterait trop de risques, elle est trop fragile, etc. Le Dr Richard et ses collègues n'acceptent pas ces allégations, affirmant que si, au siècle dernier, elle a survécu à un aller-retour en Angleterre, à un aller à Ottawa, de Québec, avec les moyens de fortune du siècle dernier, elle peut fort bien, aujourd'hui, refaire ce voyage, qui serait d'ailleurs le dernier. Nos moyens de transport excessivement perfectionnés, nos systèmes de contrôle de température, nos modes d'assurance sont autant de garanties du succès de l'entreprise.

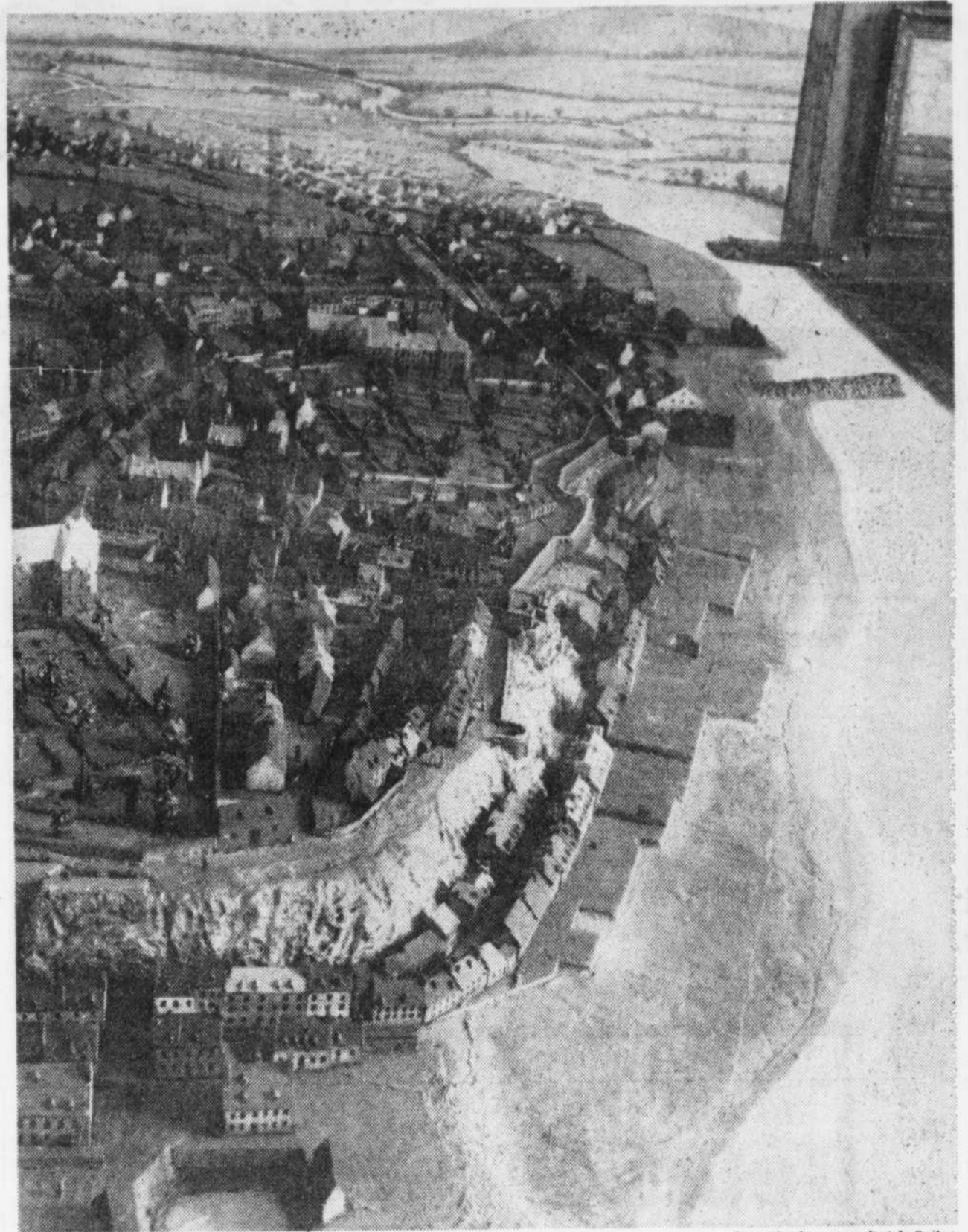
Nombreux voyages

La maquette DuBerger fut faite en 1810 par l'ingénieur québécois Jean-Baptiste DuBerger. Celui-ci vécut de 1767 à 1821, et nous pouvons encore voir la maison natale, rue Sainte-Ursule. La

maquette fut transportée en Angleterre, en bateau à voile en 1811. Elle ne revint que 100 ans plus tard, soit en 1910, cette fois en bateau vapeur, pour être conservée à Québec. En 1919, elle est transportée à Ottawa en voiture à cheval. On la ramène à Québec, en 1925, pour l'Exposition provinciale, après quoi elle retourne dans la capitale fédérale par la route, et cette fois pour ce qui semblait être d'une façon définitive. Mais "définitif" n'est pas un mot du vocabulaire français, semble-t-il. Vers les années 1962, la SSJB lança un appel pour la rapatrier et, en dépit d'une réponse négative, n'a pas lâché prise. Surtout depuis qu'on s'est rendu capable de l'abriter ce qui était l'argument suprême d'Ottawa.

Actuellement conservée au Musée de la guerre — certaines rumeurs laissent croire qu'elle se promène d'entrepôt en entrepôt — la fameuse maquette a fait naître dans la tête de M. Trudeau l'idée de la garder à Ottawa après en avoir fait, une copie qui serait donnée à Québec. La SSJB refuse catégoriquement cette hypothèse, arguant qu'une copie n'a évidemment jamais la valeur de la pièce originale et que, d'autre part, cette valeur de l'original, précisément, disparaît lorsqu'on sait qu'il y a une ou quelques copies.

Donc, pour résumer, le Dr Richard et ses collègues continueront leurs démarches jusqu'à ce qu'ils obtiennent satisfaction, et ils sont sûrs du résultat de leur travail.



— Inventaire des oeuvres d'art du Québec

Une partie de la fameuse maquette qu'on tente de ramener ici.

L'histoire de Québec par ses rues Jean-Baptiste DuBerger, un auteur mal récompensé

Puisque nous reparlons actuellement de la maquette DuBerger et de son retour éventuel à Québec, nous nous arrêterons à connaître son auteur, Jean-Baptiste DuBerger.

Il y a un quartier DuBerger, à Québec, et c'est logique que, dans ses

surtout comme auteur de cette célèbre maquette qui porte son nom, il ne faut pas oublier qu'il a fait un travail important comme cartographe et comme dessinateur de plans.

Jean-Baptiste DuBerger a dessiné une carte générale de la province de

sections et à créer une véritable ville en miniature.

L'oeuvre a 35 pieds de long et comprend une portion considérable des Plaines d'Abraham. La maquette est entièrement taillée dans le bois et modelée à l'échelle même pour la forme et la projection du rocher, les montées et les descentes.

En Angleterre

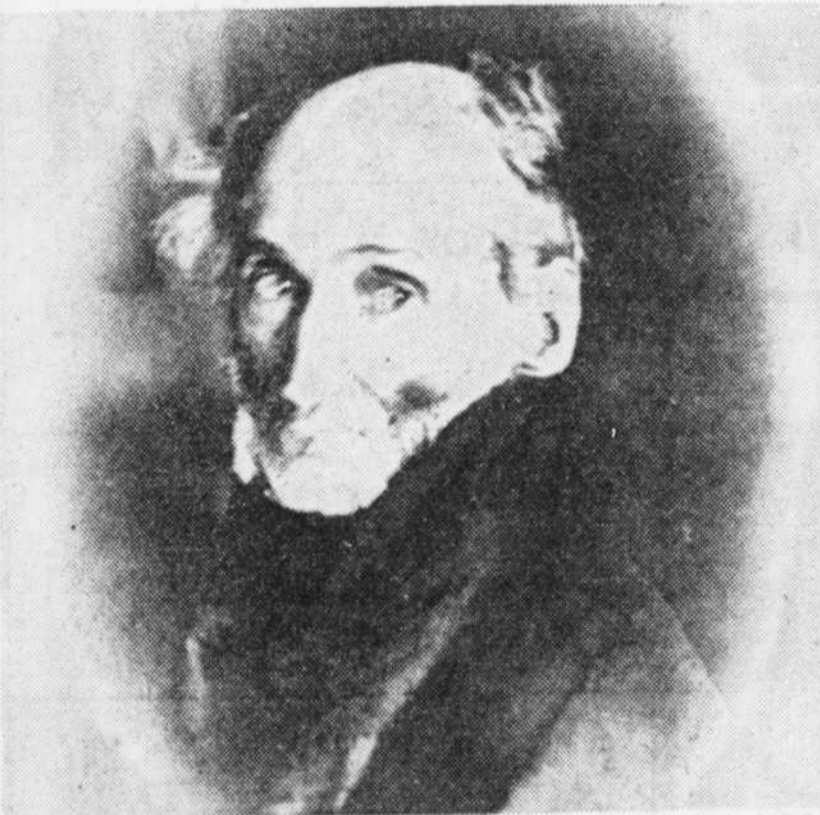
De la maquette, on peut dire qu'elle a vécu toute une aventure et qu'elle était destinée à un avenir compliqué. En 1811, le colonel By (fondateur de la ville qui porta d'abord son nom puis baptisée Ottawa par le reine Victoria), ingénieur militaire et officier de génie, après avoir vu cette maquette dans la maison de DuBerger, rue Sainte-Ursule, eut l'idée de l'apporter à Londres afin de la faire voir aux autorités militaires et "de faire valoir, à son auteur, de l'avancement et une rémunération pécuniaire".

D'après l'histoire, une fois rendu à Londres, le colonel By se serait dit auteur de l'ouvrage, mais ayant éprouvé quelque difficulté à faire fonctionner le mécanisme, il écrivit à son "collègue" québécois, qui eut la bonté de lui fournir les explications. Très appréciée par nul autre que le duc de Wellington, la maquette valut à... By, qui s'en attribua la paternité, honneurs et avancement. Le véritable auteur, demeuré chez lui, n'entendit plus parler de son ouvrage. En 1817, son fils, également prénommé Jean-Baptiste et également ingénieur, se rendit en Angleterre pour apprendre que la maquette était exposée à Woolwick. Elle y demeura jusqu'en 1831 et était connue sous le nom de "Modèle de Québec par By". Mais des Canadiens qui la virent protestèrent contre cette inscription faussée et on rétablit les faits en précisant "que l'honneur ne revenait pas tout entier à By".

Par la suite, elle fut réduite de moitié et on l'accompagna d'une plaque qui disait: "Modèle de Québec fait par DuBerger, du Corps des ingénieurs royaux, sous la direction du major By, vers l'année 1830. Echelle environ 1/300 ou 8 verges au pouce. Ce modèle comprenait primitivement une ligne des tours Martello traversant les Plaines d'Abraham, et s'étendant jusqu'à l'endroit où Wolfe tomba en 1759, à environ 850 verges de la place. Réduction faite en 1860."

Le 6 janvier 1793, Jean-Baptiste DuBerger avait épousé Geneviève Langlois dans l'église paroissiale de Québec. Six enfants naquirent de cette union: Geneviève, Jean-Baptiste, Mathilde, Marguerite, Georges et Thomas-Louis. Plusieurs familles de Québec descendent de Jean-Baptiste DuBerger et de Geneviève Langlois.

Devenu veuf en 1810, DuBerger se remaria deux ans plus tard avec Marie Plumby. En 1817, étant malade, il se retira du service militaire et bénéficia d'une demi-solde de pension. Il alla vivre ses dernières années à Saint-Thomas de Montmagny où il mourut le 9 septembre 1821. (Bulletin des recherches historiques, 1874)



— Archives nationales du Québec

Jean-Baptiste DuBerger, qui vécut de 1767 à 1821.

limites, se trouve une rue DuBerger. Elle part du boulevard Père-Lelièvre, va direction sud et se termine en cul-de-sac.

Ne aux Etats-Unis

Jean-Baptiste DuBerger naquit à Detroit le 7 février 1767. Il était le fils de Jean-Baptiste DuBerger dit Sanchagrin et de Marie-Louise Courtois. Adolescent, il fut envoyé à Québec par un groupe d'amis qui se cotisèrent pour lui permettre de faire ses études au Petit Séminaire.

En 1789, le jeune homme entra dans le Corps des ingénieurs royaux, dans lequel il devait servir jusqu'en 1817 à titre de lieutenant, de dessinateur, d'arpenteur royal de première classe. Préalablement, c'est-à-dire en 1791, il s'était vu octroyer sa commission d'arpenteur par le gouverneur Haldimand.

Remarqué pour ses talents, son ingéniosité, sa dextérité manuelle, son esprit pratique, ses aptitudes extraordinaires pour l'arpentage et pour le lever des plans, il fut bientôt nommé dessinateur en chef et arpenteur.

Si, aujourd'hui, nous le connaissons

Québec, sur laquelle sont indiqués et délimités les cantons et les seigneuries du temps. Si on retrouve plus de deux douzaines de ces diverses cartes aux Archives publiques à Ottawa, il faut signaler que la ville de Québec en possède aussi, de même que le ministère des Terres et Forêts (service d'arpentage).

DuBerger a également réalisé trois cartes concernant les fortifications, et trois autres qui sont des plans d'ensemble englobant ces fortifications. Ces plans sont très détaillés; on y voit le tracé des rues, les édifices publics, militaires, religieux, les jardins, les cimetières, les maisons privées, les quais, les lignes des hautes et basses marées, etc.

La maquette DuBerger

D'une rare habileté, l'ingénieur DuBerger a fait une maquette qui représente parfaitement la ville de Québec aux années 1805-1810. Pas une élévation de terrain, pas une muraille qui ne fut mesurée par lui et reproduite à sa place dans ses justes proportions, avec la stricte exactitude d'un calcul géométrique. Il en était venu, au moyen d'un mécanisme fabriqué par lui-même, à faire rejoindre les diverses

A notre magasin de Giffard seulement

4 DERNIERS JOURS

PANTALONS

valeur jusqu'à \$25.00 **\$10.00** pour

CHEMISES SPORT

A MANCHES COURTES ET LONGUES valeur jusqu'à \$40.00 **50% DE RABAIS**

LOT DE CHEMISES DE TOILETTE

Valeurs assorties **\$10.00**

PANTALONS COURTS

Valeurs assorties **\$4.95**

LOT DE SOULIERS

50% DE RABAIS

VESTE EN DENIM SANS MANCHES

valeur \$16.00 pour **\$3.00**

CHANDAILS

A MANCHES COURTES valeur jusqu'à \$35.00 **50% DE RABAIS**

LOT DE PANTALONS

Valeurs assorties **50% DE RABAIS**

MAILLOTS DE BAIN

Valeurs assorties **50% DE RABAIS**

COUPE-VENT D'AUTOMNE

Valeurs assorties **50% DE RABAIS**

LOT DE

COMPLETS \$49.95 \$59.95 \$79.95
A LIQUIDER

LOT DE ROBES DE CHAMBRE ET PYJAMAS

Valeurs assorties **50% DE RABAIS**

LES SPECIAUX DE CETTE VENTE SONT EN VIGUEUR A NOTRE MAGASIN DE GIFFARD SEULEMENT

Cartier

GALERIES STE-ANNE 667-8103

'J'ai le béguin pour

les fruits et légumes

RAISINS TOKAY

PRODUIT DE LA CALIFORNIE
CANADA NO. 1
LA LIVRE



.69



BREUVAGE ROUGEMONT

RAISIN, POMME, ORANGE
OU FRUITS MELANGES

10 ONCES

.19



PAPIER DE TOILETTE

PROVIPRIX

8 ROULEAUX

1.89

Céleri	Choux Bruxelles CULTURE DU QUEBEC 10 ONCES	.69
CULTURE DU QUEBEC CANADA NO 1 GROSSEUR 24 LE PIED	Laitue Chinoise CULTURE DU QUEBEC GROSSEUR 12 CHACUNE	.59
.29		



EAU GAZEUSE

PROVIGO
5 SAVEURS

26 ONCES

.35

Sauce à la viande CATELLI	.57
14 ONCES	
Sauce aux pommes ALLEN	.78
28 ONCES	
Paris Pâté PATE A PIZZA	.89
6 ONCES	
Jambon cuit MAPLE LEAF FESSE 1 1/2 LIVRE	3⁵⁷

les produits surgelés

Jus d'orange
DE FLORIDE
MINUTE MAID

12 ONCES

.99

Macédoine Provigo CHOIX	.38
19 ONCES	
Moutarde préparée PROVIGO	.53
24 ONCES	
Margarine dure PROVIGO	.58
LA LIVRE	
Biscuits Provigo CHOCOLAT FONDANT, CREME VANILLE	.77
350 GRAMMES	

l'épicerie

Coffee Mate COUPE-CAFE	1⁴⁸
16 ONCES	
Cristaux Tang A SAVEUR D'ORANGE 4 ENVELOPPES 3 1/4 ONCES	1¹²

Olives farcies CORONATION MANZ. NON PLACÉES 12 ONCES	1¹⁵
Riz frit Dainty INSTANTANE 4 SAVEURS 12 ONCES	.55
Soda à pâte COW BRAND	.51
1 LIVRE	

les produits Provigo

Poli acrylique
PROVIGO

27 ONCES

1³⁹

Eau de Vichy
ST-YORRE

32 ONCES

.63

Biscuits Pattes d'ours
DE VIAU

450 GRAMMES

.99

...et provigain 

provigo



**SOUPE
AUX LEGUMES**
PROVIGO

10 ONCES

.23



**MELANGE
A GATEAUX**
DUNCAN HINES
MOIST'N EASY 3 SAVEURS

14 ONCES

.74



**FARINE
TOUT USAGE**
ROBIN HOOD

3.5 KILOGRAMMES

1.49



**PATES ALIMENTAIRES
CATELLI**
MACARONI COUPE, SPAGHETTI
OU SPAGHETTINI

500 GRAMMES **.45**

**GATEAUX ASSORTIS
STUART**

BOITE FAMILIALE **.77**

**Javel
concentré**
JAVEX
128 ONCES

1.07

**Chaussons
aux pommes**
PILLSBURY
14 ONCES

.97

**Chocolat
Neilson**
ROSEBUD, MACARON
BOITE 1 KILOGRAMME

4.78

**Serviettes
de table**
WHITE SWAN
FORMAT DE 60

.47

**Caramels
Kraft**
MELANGES
14 ONCES

.79

**Savon de toilette
Lux**
COULEURS ASSORTIES
3 BARRES

.82

**Nourriture
pour chats**
BALLARD
POISSON OU POULET
15 ONCES

.32

**Shampooing
Head'n Shoulders**
175 ML

1.67

**Nourriture
pour chiens**
BALLARD
POULET OU BOEUF
24.5 ONCES

.45

les viandes

FESSE DE VEAU

UN BOUT OU L'AUTRE
CONGEELEE
LA LIVRE



1.88

Prix en vigueur jusqu'au 9 septembre 1978.
Pour les marchands desservis par Provigo Inc., Division Québec.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



**épargnez
de 10% à 40%**
comparé aux produits de marques nationales
avec les produits génériques 'sans nom'

Les produits génériques 'sans nom' sont des produits de base à emballage jaune simple et à prix réguliers très raisonnables. Des économies rendues possible par l'élimination de la fantaisie, les coûts réduits de commercialisation et de publicité nationale et un groupe spécial qui recherche les aubaines pour les produits les plus en demande. Si vous vous souciez d'abord de trouver des produits garantis, sans fantaisie, à prix modiques, les produits génériques 'sans nom' vous conviendront.

Bacon tranché MAPLE LEAF LA LIVRE	1.68	Bifteck délicatise LA LIVRE	2.58
Saucisson en tranche MAPLE LEAF LA LIVRE	.88	Cuisses de poulet FRAICHES LA LIVRE	1.28
Saucisse fumée MAPLE LEAF LA LIVRE	1.28	Porc haché frais 100% PUR LA LIVRE	1.28

me le rend bien."

Une descendance Radisson existe en France mais il n'y en aurait aucune ici

par Monique DUVAL

Depuis que les Français nous ont redécouverts (!) nous avons acquis l'habitude de les accueillir dans des groupes divers: hommes d'affaires, étudiants, artistes, professionnels, enseignants, etc. Et il y a belle lurette que nous ne les comptons plus. Mais, récemment, il nous est arrivé de faire connaissance avec un groupe vraiment spécial. Il se nomme "Radisson" comprend des femmes et des hommes qui, tous, sont frères et sœurs ou cousins, et qui descendent du célèbre coureur de bois du 17e siècle: Pierre-Esprit Radisson.

Voici comment est née cette association. Plusieurs familles Radisson se connaissent et se rencontrent occasionnellement, l'idée leur vint, il y a deux ans, de visiter le Canada, pour tenter de retracer, en autant que la chose leur paraissait possible, le chemin parcouru par leur célèbre ancêtre et connaître ce pays où il avait laissé sa marque. Ce projet leur paraissait plus facilement réalisable en s'incorporant, en obtenant une charte. Et c'est ainsi qu'est né le groupement qui, officiellement, porte le nom de "Association Radissonne France".

Long périple

Mais il faut compter avec les distances. Faire en une seule étape l'Ouest du Canada, l'Ontario, le Québec et la baie de James était une entreprise irréalisable pour un premier voyage, aussi bien du côté physique que financier. L'époque des Radisson, des Groseilliers, de La Vérendrye et de Louis Jolliet est bien terminée, et nos amis durent se limiter à Ottawa et sa région, Montréal, Trois-Rivières, Québec et le Saguenay, ce qui est tout de même tout un programme.

Ainsi que nous le disait le président-fondateur du groupe, M. Jean-Paul Radisson, le but du voyage étant d'abord historique, on a pu, d'ailleurs grâce à France-Canada et à une bonne agence montréalaise, rencontrer des historiens et découvrir tel ou tel endroit, telle ou telle évocation de Radisson. Ainsi, à Montréal, l'église Saint-Sulpice, ancienne place du Marché et, à Trois-Rivières, ce monument qui porte plusieurs noms d'explorateurs dont celui de Pierre-Esprit Radisson. Au Saguenay, on s'est d'abord rendu à Chicoutimi, puis on a descendu la rivière Saguenay, non pas en canot comme firent Radisson et son beau-frère des Groseilliers, mais en bateau tout simplement.

Inconnu au Canada

En France, nous a-t-on dit, les Radisson comptent

224 ménages, ce qui représente 1.200 personnes. Sur ce nombre, 156 portent le nom de Radisson, le mariage des filles ayant évidemment apporté d'autres noms. En France, on les trouve, ces Radisson, surtout aux environs du Rhône, à Lyon, Marseille, Toulon, Aix-en-Provence, quelques-uns à Paris et d'autres au Maroc. Selon eux, ce nom n'existe plus au Canada. Un beau sujet de recherche pour nos généalogistes et une invitation à correspondre avec les Radisson français, s'ils peuvent prouver le contraire ou avoir des détails. L'"Association Radissonne France" possède un secrétaire à l'adresse suivante: 9 rue de l'Arbre sec; 69300 Lyon; France.

Mystérieuse histoire

Pierre-Esprit Radisson a exploré ce qui était alors la Nouvelle-France, avec son beau-frère Médard Chouart des Groseilliers pendant 50 ans. Il est à l'origine de la fondation de la Compagnie de la baie d'Hudson.

Son histoire comporte plusieurs énigmes. Il est né à Carpentras, France, en 1636, mais on ne possède aucune indication concernant la rue ou la maison où il est né. Il a épousé, successivement, trois Anglaises et est allé mourir en Angleterre on ne sait où, pas plus qu'on ne sait où il a été inhumé. Il a écrit ses mémoires mais on n'en trouve que des versions anglaises. Comment ses enfants sont-ils "passés à la France"? Nul ne le sait non plus, mais quand on se rend compte qu'aujourd'hui, en France, 156 femmes et hommes portent ce nom, ce qui n'est le cas de personne au Canada, on se sent plongé en plein mystère historique et généalogique.

M. Jean-Paul Radisson n'est pas peu fier non seulement de faire ce voyage, mais encore d'apporter dans ses bagages un livre sur Radisson, qui a été écrit en 1904 par une Américaine, Agnes Christina Laut, et qui a été traduit par son propre père, Charles A. Radisson, alors qu'il était en captivité en Allemagne, en 1917. Cet ouvrage de Mme Laut fait partie d'une collection intitulée "Les découvreurs de l'Ouest".

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE ST-JEAN-CHRYSOSTOME
COMTE BEAUCE NORD



Aux Corporations, Sociétés Commerciales et Associations.

AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné par le soussigné, Cajétan Alain, président d'élection de Ville St-Jean-Chrysostome, que les Corporations, les Sociétés et Associations seront inscrites sur la liste électorale, si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la Municipalité depuis au moins 12 mois avant le 1er septembre de l'année 1978, comme propriétaires, locataires d'un immeuble imposable ou comme locataires d'un magasin, d'un comptoir, d'une boutique, d'un bureau ou d'une place d'affaires, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre 1977. Les intéressés devront faire parvenir une résolution du conseil d'administration, dont copie doit être déposée au bureau du greffier de la municipalité, entre le 6 septembre 1978 et le 8 octobre suivant, autorisant un représentant à voter. Ce représentant doit, au moment de voter, être majeur, posséder la citoyenneté canadienne et être employé, administrateur ou membre de la Corporation, Société commerciale ou Association au nom de laquelle il vote. Donné sous mon seing à Saint-Jean-Chrysostome, ce 7e jour de septembre 1978.

Le Président d'Élection,
Cajétan Alain.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX & ASSOCIÉS

SYNDICS AUTORISÉS
425 est, boulevard Charest, Québec, P.Q., G1K 3H9

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
No: 100-11-00021-78
012324
COUR SUPERIEURE
(En matière de Faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:
LES PRODUITS RODECH INC. corps politique et incorporé, ayant son siège social au 94, boulevard St-Alphonse, Lucville, Cité Rimouski, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, le 12e jour de septembre 1978 à 14:30 heures, à son bureau, 425 est, boulevard Charest, suite 300, Québec, pour l'achat des items suivants:

LOT I IMMEUBLES SIS AU 94, BOULEVARD ST-ALPHONSE, LUCVILLE, COMPRENANT:
2 usines servant à la fabrication de remorques de tous genres, 1 maison servant de bureau avec terrain de 120' X 182' (partie du lot 189)
1 entrepôt
Une bande de terrain de 150' X 6' (partie du lot 189)
De plus, les droits sur des baux à rente.

LOT II MACHINERIE, OUTILLAGE ET ROULANT, COMPRENANT:
Sole à friction, 2 chalumeaux, coupeur, perceuse, machine à structure "Pieuse pour Rod", shear Pearson "W" X 10", fraiseuse "milling", iron worker, presse hydraulique.
Camion Ford 9000, 1974 Tow motor 1974
Camion Ford 1 tonne 1973, etc.

Le tout sujet à hypothèque et lien pour un montant approximatif de \$1.000.000.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: LES PRODUITS RODECH INC."

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un dépôt au montant de \$25.000. Aucune soumission non cachetée, ne sera acceptée. Tous les dépôts seront remis aux soumissionnaires, si la soumission est rejetée, par contre, tout soumissionnaire qui retirera sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de rejet ou d'acceptation, verra son dépôt confisqué.

INSPECTION
Les actifs pourront être visités au 94, boulevard St-Alphonse, à Lucville, Cité Rimouski, P.Q., les jours et vendredi, 7 et 8 septembre 1978, de 9:00 heures à 17:00 heures.

Les gens qui voudraient des renseignements supplémentaires sur les actifs décrits, sont priés de communiquer avec monsieur Gilles Savard, à 522-3854.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu, mardi le 12e jour de septembre 1978, à 14:30 heures, au bureau du soussigné, 425 est, boulevard Charest, suite 300, Québec.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais, sans aucune responsabilité de la part de l'agent. Toutes les taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Conditions de vente: Comptant sur acceptation de la soumission par l'agent, et/ou lors de la signature du contrat de vente. L'agent soussigné ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Date de Québec, ce 31e jour d'août 1978.

PAUL GINGRAS, AGENT ET MANDATAIRE DE MONTREAL TRUST

Bureau de GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX & ASSOCIÉS, 425 est, boulevard Charest, Suite 300, Québec, Qué. G1K 3H9. Tél: 522-3854

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE ST-JEAN-CHRYSOSTOME
COMTE BEAUCE NORD



AVIS

Je donne avis aux électeurs de la Ville St-Jean-Chrysostome, Comté Beauce-Nord, que la présentation des candidats pour les charges de maire et de conseiller pour ladite Ville, aura lieu à la salle municipale dans la Ville de St-Jean-Chrysostome, le 29e jour du mois d'octobre, en l'année mil neuf cent soixante-dix-huit, entre midi et deux heures de l'après-midi, et que, dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert le 5e jour du mois de novembre dans l'année mil neuf cent soixante-dix-huit, depuis neuf heures du matin jusqu'à six heures de l'après-midi dans chacun des arrondissements de votation; et que j'ai nommé Mme Denise Leblanc, secrétaire principale, du 987, de la rue Des Chênes à St-Jean-Chrysostome, mon secrétaire d'élection.

Cajétan Alain,
Le Président d'Élection.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX & ASSOCIÉS

SYNDICS AUTORISÉS
425 est, boulevard Charest, Québec, P.Q., G1K 3H9

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE RIMOUSKI
No: 150-11-00021-78
012324
COUR SUPERIEURE
(En matière de Faillite)

Dans l'affaire de:
LES PRODUITS RODECH INC. corps politique et incorporé, ayant son siège social au 94, boulevard St-Alphonse, Lucville, Cité Rimouski, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par monsieur Paul Gingras, agent et mandataire de Montreal Trust, le 12e jour de septembre 1978, à 15:00 heures, à son bureau, 425 est, boulevard Charest, Suite 300, Québec, pour l'achat des items suivants:

LOT I FONDS DE COMMERCE COMPRENANT:
Acier, pneus, essieux, suspension, patte de support, hose hydraulique, système électrique, etc.
Produits en voie de fabrication et produits finis.

LOT II COMPTES A RECEVOIR
Pour un montant approximatif de \$140.000.
A noter, que les lots I et II sont sujets à lien pour un montant d'environ \$700.000.00.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: LES PRODUITS RODECH INC. (MONTREAL TRUST)"

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un dépôt au montant de \$25.000. Aucune soumission non cachetée, ne sera acceptée. Tous les dépôts seront remis aux soumissionnaires, si la soumission est rejetée, par contre, tout soumissionnaire qui retirera sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de rejet ou d'acceptation, verra son dépôt confisqué.

INSPECTION
Les actifs pourront être visités au 94, boulevard St-Alphonse, à Lucville, Cité Rimouski, P.Q., les jours et vendredi, 7 et 8 septembre 1978, de 9:00 heures à 17:00 heures.

Les gens qui voudraient des renseignements supplémentaires sur les actifs décrits, sont priés de communiquer avec monsieur Gilles Savard, à 522-3854.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu, mardi le 12e jour de septembre 1978, à 14:30 heures, au bureau du soussigné, 425 est, boulevard Charest, suite 300, Québec.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais, sans aucune responsabilité de la part de l'agent. Toutes les taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Conditions de vente: Comptant sur acceptation de la soumission par l'agent, et/ou lors de la signature du contrat de vente. L'agent soussigné ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. Date de Québec, ce 31e jour d'août 1978.

PAUL GINGRAS, AGENT ET MANDATAIRE DE MONTREAL TRUST

Bureau de GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX & ASSOCIÉS, 425 est, boulevard Charest, Suite 300, Québec, Qué. G1K 3H9. Tél: 522-3854



PASCAL



Modèle 402
A. Fauteuil en vinyle noir.
Dossier en vinyle noir et siège en tissu assorti. Accoudoirs en noyer et cadre chromé.

PRIX PASCAL 29⁹⁵
34.95

Modèle 201
B. Chaise noire de secrétaire
Dossier en vinyle souple, siège en tissu assorti. Dossier à 4 positions. Base chromée à roulettes.

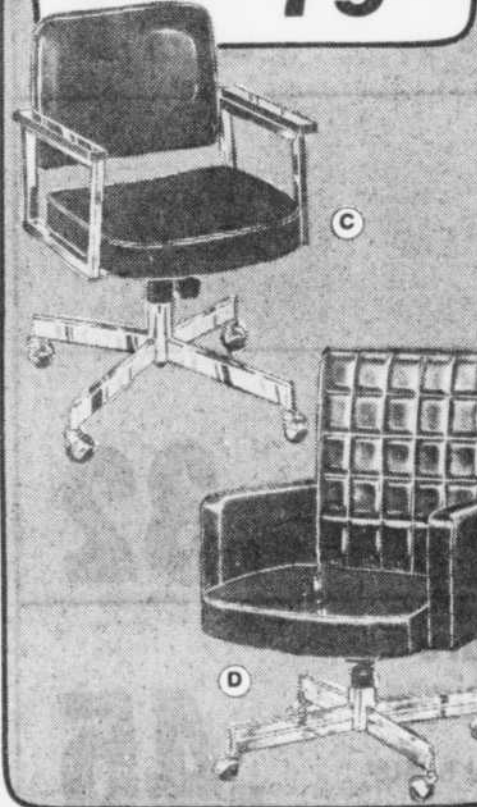
PRIX PASCAL 44⁹⁵
54.95

Modèle 401
C. Fauteuil basculant et pivotant.
Dossier en vinyle noir et siège en tissu assorti. Dossier conçu pour éliminer la fatigue. Roulettes.

PRIX PASCAL 59⁹⁵
69.95

Modèle 540
D. Fauteuil basculant et pivotant.
Dossier en vinyle, siège en tissu assorti. Base en chrome poli. Roulettes.

PRIX PASCAL 79⁹⁵
89.95



Meubles de bureau ou



commod

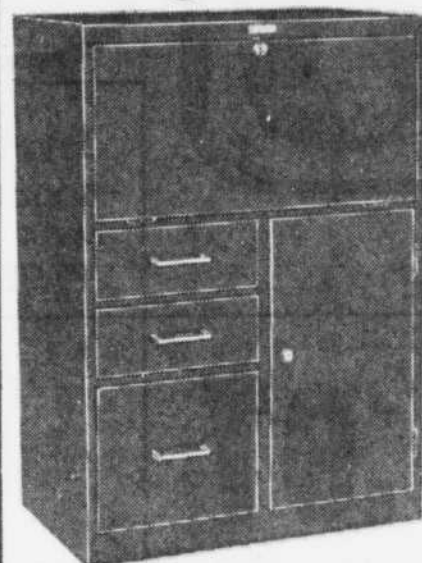
Bureau à 4

Surface en noyer 30" x 60". 2 tiroirs de 5-1/2" et 2 tiroirs-classers. Couleur: noir. Pieds et poignées chromés.

Modèle Tout-en-un

Modèle 421J
Un rabat à serrure forme table. 2 tiroirs profonds et 1 armoire à serrure. Gris.

99⁹⁵



Table

Modèle 2015

Table pour machine à écrire polyvalente. Surface: 39" x 15-3/4" avec rallonge. Gris.

PRIX PASCAL 32.95

29⁹⁵



Sièges empilables

À PRIX SPÉCIAUX

Fauteuils

Chaises

PRIX PASCAL 19.95

PRIX PASCAL 17.95

17⁹⁵ CH.

15⁹⁵ CH.

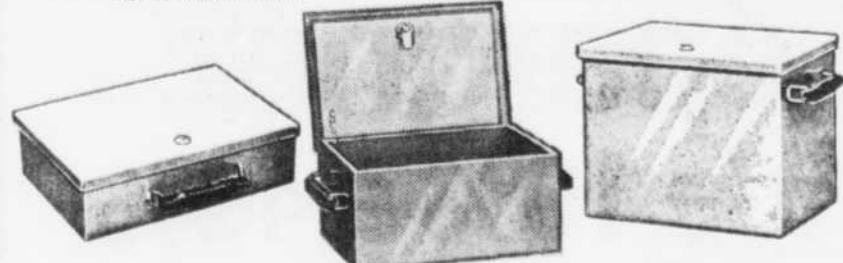
Armature en tube chromé de 3/4", accoudoirs en noyer, siège et dossier rembourrés et recouverts de vinyle noir.

Très confortables, de ligne moderne, siège et dossier rembourrés et recouverts de vinyle noir.



Coffres-forts ignifuges

Coffres-forts à double paroi d'acier de fort calibre avec isolant en amiante de 1/4" émaillé au four. Couleur: gris. Avec serrure à mentonnet et 2 clés.



Modèle M-40
14" x 9-1/2" x 4"

PRIX PASCAL 22.95

19⁹⁵

Modèle M-60
14" x 9-1/2" x 6-1/2"

PRIX PASCAL 27.95

24⁹⁵

Modèle M-50
14" x 9-1/2" x 11"

PRIX PASCAL 34.95

31⁹⁵

54⁹⁵



"Pyrene" Extincteur polyvalent à poudre

A.B.C. Contenance 5 livres, garantie de 5 ans. Poudre non toxique et non conductrice, se manie d'une seule main, rechargeable. Support pour véhicule inclus.

PRIX PASCAL 39.00

PRIX DE SOLDE

32⁸⁸

Lampe d'urgence

Lampe avec élément auxiliaire automatique. S'allume instantanément au moment d'une panne d'électricité. Support mural et pile inclus.

PRIX PASCAL 34.95

PRIX SPÉCIAL 28⁸⁸



de foyer



PRIX PASCAL 159.95

149.95



Calculatrice électronique

La nouvelle calculatrice Sharp est économique et compacte. Les calculs s'y font aisément et rapidement tout en utilisant un rouleau de papier ordinaire. Aucuns frais excessifs. Une touche % fait gagner du temps et éviter les ennuis. Sharp a également incorporé une touche non-addition et sous-total ainsi que des sélecteurs de constantes, d'addition et de décimales (3-2-0). De plus, les touches +, - et = sont grandes et commodes.

Modèle No. EL-1057 **89.95**

Classeurs de métal

Tout usage

A. Modèle 1221 L
Classeur format lettre à 2 tiroirs.
29-3/8"H. x 15"L. x 18"P. Gris.

PRIX PASCAL 59.95

PRIX DE SOLDE 49.95

AA. Modèle 1222 L
Format légal, 29-3/8"H. x 18"L. x 18"P. (Non illustré.)

PRIX PASCAL 64.95

PRIX DE SOLDE 54.95

B. Modèle 1241 L
Classeur format lettre 4 tiroirs. 42-1/4"H. x 15"L. x 18"P. Gris.

PRIX PASCAL 84.95

PRIX DE SOLDE 74.95

BB. Modèle 1242 L
Format légal, 52-1/4"H. x 18"L. x 18"P. (Non illustré.)

PRIX PASCAL 94.95

PRIX DE SOLDE 84.95

C. Modèle 2641 PL
Classeur format lettre 4 tiroirs.
Suspension avec verrouillage 52-1/4"H. x 15"L. x 26-3/8"P. Noir.

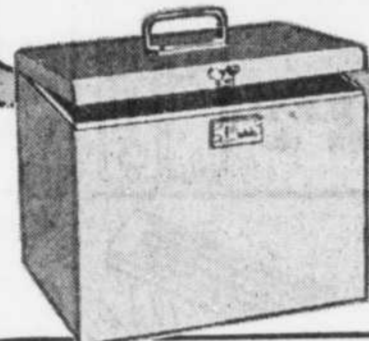
PRIX PASCAL 119.95

PRIX DE SOLDE 109.95

CC. Modèle 2642 PL
Format légal 52-1/4"H. x 18"L. x 26-3/4"P. (Non illustré.)

PRIX PASCAL 129.95

PRIX DE SOLDE 119.95



Classeur personnel "Commodore"

Classeur personnel avec poignée métallique et serrure. Gris.

PRIX PASCAL 9.95
8.95



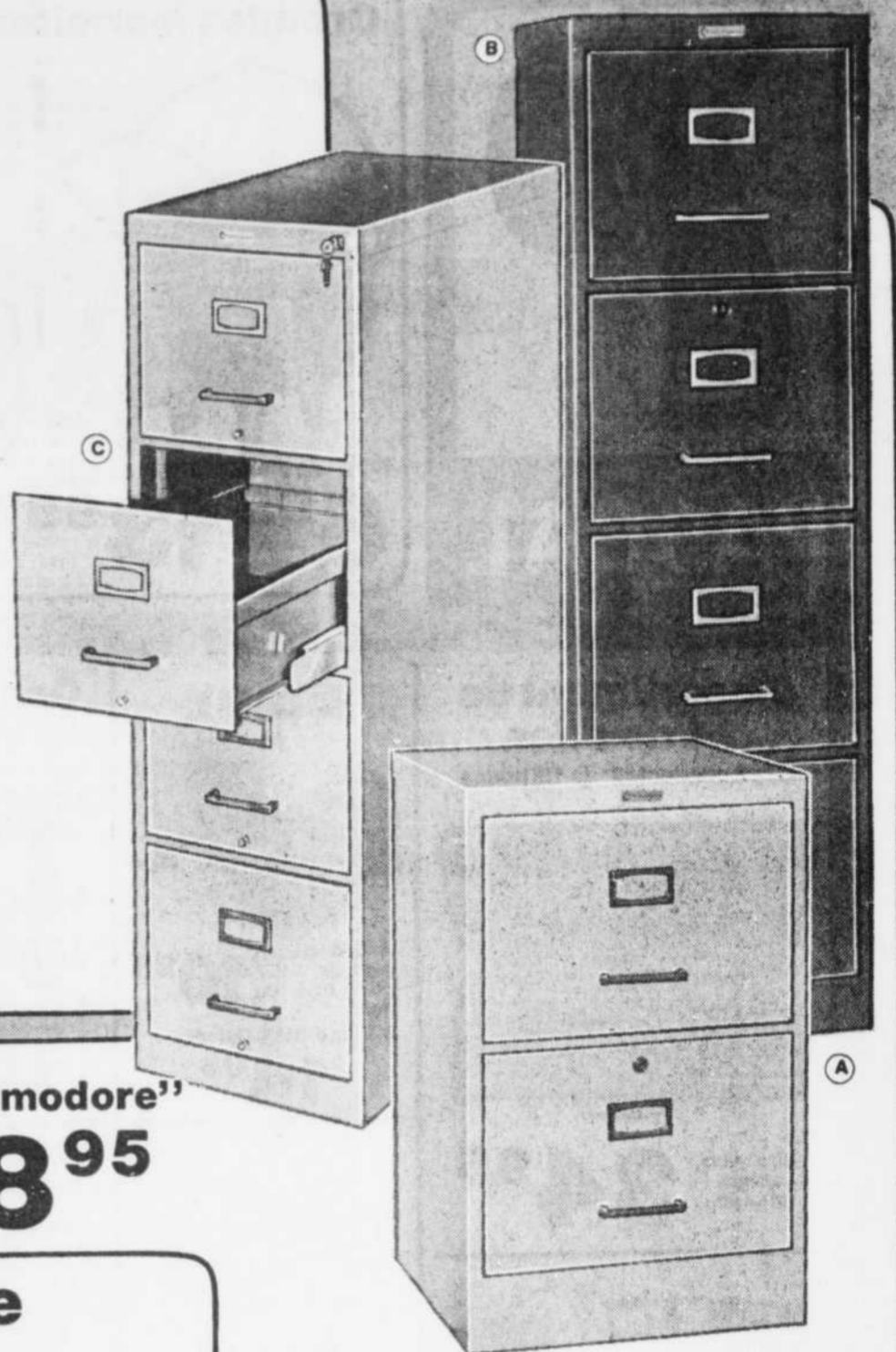
Bureau demi-ministre

commodore

Modèle 2445

Plateau 24" x 45". 2 tiroirs: 1 de 5-1/2" et un autre pour dossier. Disponible en noir ou ivoire.

99.95



LLOYD'S

Calculatrice à 4 touches mémoire

Affichage digitron 8 chiffres. Addition, soustraction, multiplication, division. Constante automatique. Touche pourcentage. Système total d'adresse-mémoire. Livrée avec étui.

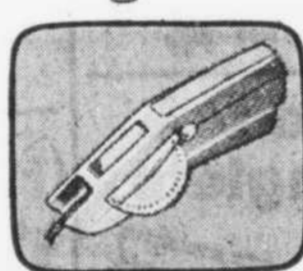


10.95

Porte-manteaux

En tube d'acier chromé à 4 patères. Hauteur 6 pieds.

PRIX PASCAL 19.95
14.95



Imprimuse "Dymo"

Imprimuse "mark VI" à rainure double. Pour 38" ou 114". Faite de cycloc durable. Roulette imprimant en relief. Caractère: 100" ruban 3/8" x 144".

PRIX PASCAL 9.95
8.88



Globe terrestre 9" diam.

Globe terrestre demi-méridien. Base métallique.

PRIX PASCAL 5.95
4.88



Bic Banana

7 marqueurs de couleurs assorties. Avec pointe porreuse.

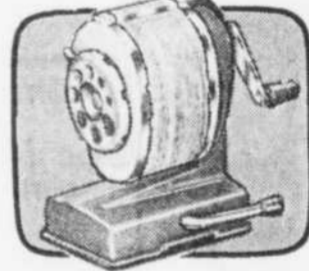
PRIX PASCAL .99
.77



Rentrée scolaire "Bic"

3 stylos à billes méd. 2 fins et 1 marqueur. Encre bleue.

PRIX PASCAL .99
.77



Taille-crayon "Boston"

Guide à huit positions pour crayons de grosseur différente. Peut être installé sur toute surface non poreuse. Fixation à ventouse.

PRIX PASCAL 12.95
10.88



Taille-crayon "Boston"

Pour crayon standard. Peut se visser sur bureau ou mur.

PRIX PASCAL 7.95
6.88

Échelle de secours

Modèle 2D
Longueur de 15 pieds.
Échelons de 1 pouce de diamètre. Entièrement en acier.



PRIX PASCAL 29.95
25.95

Détecteur de fumée "Honeywell"

- Chambre double d'ionisation pour une détection ultra-rapide.
- Signal sonore pour le remplacement de la pile.
- Bouton de réglage de la sensibilité pour minimiser les fausses alertes.
- Sonnerie d'alarme puissante de 85 décibels.
- Large bouton pour vérifier le circuit, la chambre de détection et la pile.
- Rearmement automatique.
- Fonctionne avec une pile alcaline de 9 volt (incluse) durée: 12 à 18 mois.
- Installation facile et rapide sur plafonds ou murs.

24.95



PARTICULES A PEINE VISIBLE

FUMÉE

FLAMME

CHALEUR



Nécessaire à lunch



"ALADIN"

Boîte à lunch plate et bouteille isolante à motifs assortis.

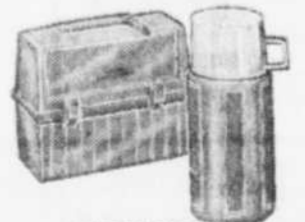
PRIX PASCAL 4.99
4.33



"ALADIN"

Boîte à lunch décorée, couvercle haut. Bouteille isolante assortie.

PRIX PASCAL 4.99
4.33



"THERMOS"

Boîte à lunch décorée, couvercle haut. Bouteille isolante assortie.

PRIX PASCAL 4.99
4.33



"THERMOS"

Porte-manger isolant.

PRIX PASCAL 1.69
1.33

EN VENTE DU 6 SEPT. AU 12 SEPTEMBRE

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC, TEL.: 653-9307

LIVRAISON MINIMUM \$10.00



Récolte d'aubaines excitantes pour septembre



PASCAL

Grandes marmites antiques

en noir seulement
Vous pourrez les utiliser comme jardinières ou les accrocher dans votre foyer comme décorations.



7-1/2" de diam. 9-1/2" de diam. 12-1/2" de diam.

6⁹⁵ 13⁹⁵ 23⁹⁵

Sièges de toilette coussinés

Nouveau ! Sièges de toilette rembourrés de caoutchouc mousse.

NOUVEAU BAS PRIX
Couleurs unies ou à motifs.



17⁹⁹ CH.

Sac à provisions

12" X 12" en robuste nylon tressé. 19" de haut. 4 roulettes pratiques. Dimensions repliés 12" X 12".

8⁹⁵



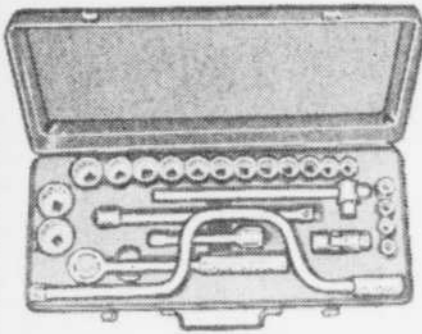
Porte-valises chromé
Se plie en un tournemain. Muni d'un robuste sandow pour fixer les bagages. Très maniable grâce aux roues de caoutchouc. De petite dimension (10" x 15") il est facile à transporter.

9⁹⁵



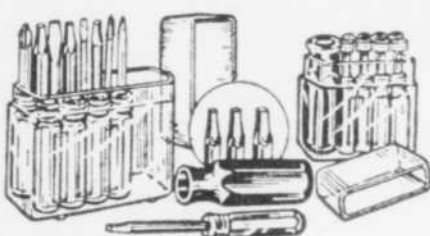
Assortiment de 24 douilles

Carré conducteur de 1/2 pouce.



Disponible en mm. et en po.

34⁹⁵



Jeu de tournevis

Pour les bricoleurs

En coffret plastique, composé d'un grand manche et 8 lames.

3 Robertson 1 Phillips 2 Standard 1 Poinceau 1 Avant-trou

1¹⁹ LE JEU 1⁷⁷ LE JEU

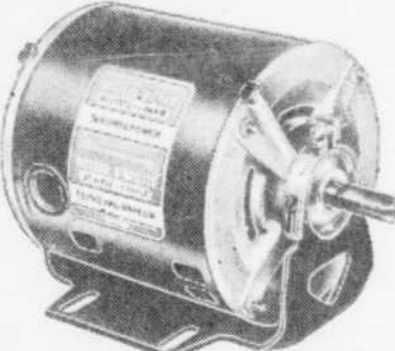
Jeu de tourne-écrous

Avec un grand manche moulé et 8 tourne-écrous de tailles différentes. Pour l'électricien ou le mécanicien.

1¹⁹ LE JEU 1⁷⁷ LE JEU

Moteur électrique pratique

"Canadian General Electric"



1/4 C.V. **29⁷⁵**
1/3 C.V. **34⁷⁵**
1/2 C.V. **43⁷⁵**

Étaux



A. Bride de serrage de 3-1/2" pour étau de bois. **10⁹⁵**
B. Etau d'établi. Ouverture 4". **14⁹⁵**



Traçoir à pointe de carbure

Pour identifier vos biens le plus précieux: outils, caméras, etc. Écrit sur le métal, le plastique, la porcelaine et autres surfaces dures.

1⁵⁹ CH.

Tablier de menuisier

No. 491




Épais coutil blanc

1²⁹

Ruban en vinyle noir pour électricien.

certifié C.S.A.

30 pieds **.39**
60 pieds **.69**



Cendrier à bouton-poussoir sur pied

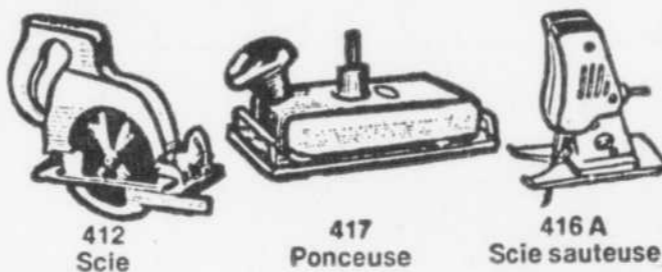
Fini en noir et chromé

A. Modèle régulier **7⁷⁵**
B. Avec porte-verre et porte-journal **9⁷⁵**
C. Même que "B" mais avec cendrier plus grand **10⁷⁵**



Accessoires de perceuse électrique

Faites de votre perceuse une scie ou une ponceuse.



412 Scie 417 Ponceuse 416 A Scie sauteuse

Liquidation de stock. À VOTRE CHOIX **3⁹⁹ CH.**

Vente d'Écoulement d'Outils

Des centaines d'outils en liquidation à prix exceptionnels

À VOTRE CHOIX **.98 CH.**



Robuste Coupe-boulons

Dimensions 12" à 24"


12⁹⁵
A **29⁹⁵**



Équerre de charpentier de 16" X 24"

4⁹⁵

Équerre et niveau 45° d'ébéniste. **.97**



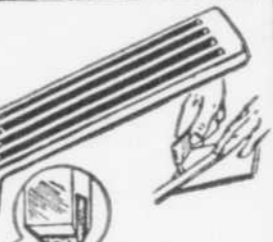
Jeu de tournevis

Pour toutes les vis.

Lames: 2 phillips 2 robertson 2 standard Se rangent dans le manche.



2⁷⁹ ch.



Coupoir au carbure

No. TLC 207 Pour carreaux stratifiés et lucide.

2⁴⁹



Ruban à mesurer

Système métrique et anglais

Dimensions courantes. No. 1340 **2³³**

Ruban à mesurer

10 pi. - 3m No. 1420 **4⁴⁵**



Pics et pioches

Choix de pics et pioches à têtes peintes en rouge. Manches de pics en sus **5³⁵**

A VOTRE CHOIX **7⁹⁵ CH.**



Aubaines sur outils

Vrille **.97 CH.**
Alène **.97 CH.**
Pied-de-biche À VOTRE CHOIX **.97 CH.**
Tournevis "Phillips" **.97 CH.**



Jeu de douilles métriques et anglaises

No. 1334



Jeu de 40 pièces: 17 douilles en po. 19 en mm., 1 manche, 1 rallonge, 1 adaptateur et 1 coffret de métal. **17⁹⁵**

Robuste riveteuse



PRIX DE SOLDE **13⁹⁹** Rivets **.79 À 1⁹⁹** le paquet

Pinceaux en pure soie de porc


3 dimensions courantes 1" - 1-1/2" - 2"

PRIX PASCAL **1⁷⁷** le paquet



Cadenas à combinaison

Pas de clé à perdre.



1⁹⁵

Serrure

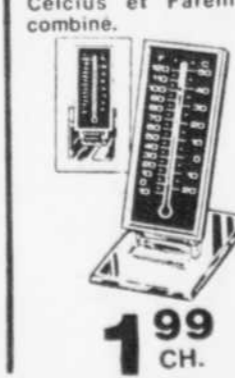
En acier inoxydable fini satin. Poignée intérieure avec bouton-poussoir, et poignée extérieure avec clé.

3 clefs **7⁹⁵**
Modèle 6100



Thermomètre

Mural ou de table, en Celsius et Fahrenheit combiné.



1⁹⁹ CH.

En fer martelé ou en laiton brossé

Pare-étincelles

Pare-étincelle en fer forcé avec double rideau manuel et pare-étincelle en laiton avec double rideau coulissant.

À VOTRE CHOIX **39⁹⁵ CH.**



Soufflets

Pour la cheminée

Choix de motifs. **3⁹⁵ CH.**



Rodoir de siège de valve

Avec double cône et 3 couteaux d'acier trempé.

4²⁵



Débouchoir hydraulique

Pour toilette et lavabo. Libère le drain de façon rapide et efficace.

Pour toilette 20" **5⁹⁵**
Pour lavabo 14" **3⁹⁵**



Cylindre de serrure

Rénovez vos serrures défectueuses.



2²⁵

Serrure de sécurité

Au complet avec 2 clés



3⁷⁵

Support porte-manteaux

Pour le dessus de la porte. Se plie lorsqu'il n'est pas utilisé.



1³³

Panier porte-bûches noir et laiton

Poignée et bordure en laiton

16⁹⁵ CH.



Grilles de foyer

Robustes Côtés amovibles pour bûches.

27" **19⁹⁵** 30" **19⁹⁵**



Portes de douche

Verre de sécurité. Cadre d'aluminium. Verre moucheté uni.

Verre moucheté avec motifs **79⁹⁵**
Installation par des experts **25⁰⁰** en sus.



Super Valeur

LAIT INSTANTANE

BONLAC

3⁹⁹

1.5 KILO

Super Valeur

GRUAU ROBIN HOOD

INSTANTANE 1.25 KILOGRAMMES
OU RAPIDE 1.35 KILOGRAMMES

.99

SHORTENING CRISCO

3 LIVRES

2¹⁹

Super Valeur

HUILE VEGETALE

CRISCO

1 LITRE

1⁶⁶

PAPIER DE TOILETTE

COTTONELLE

4 ROULEAUX

1⁰⁹

PRODUITS PUSS'N BOOTS



Nourriture pour chats PUSS'N BOOTS 6 SAVEURS 12 ONCES .75

Nourriture pour chats PUSS'N BOOTS 4 SAVEURS 25 ONCES .50

Nourriture pour chats PUSS'N BOOTS 3 SAVEURS 1 KILOGRAMME .99

Soupe Provigo 3 SAVEURS 10 ONCES	.29
Pois & Carottes PROVIGO CHOIX 19 ONCES	.45
Farine tout usage PROVIGO 3.5 KILOGRAMMES	1³⁷
Arachides en écale PROVIGO 12 ONCES	.79
Chocolat Provigo MACARON, ROSEBUD OU WAFER 340 GRAMMES	1⁶⁹
Pêches demies PROVIGO CHOIX 19 ONCES	.61
<hr/>	
Eau gazeuse Coke CAISSE FAMILIALE DE 4.4 LITRES PLUS DEPOT	1⁷⁹
Breuvage Rougemont RAISIN, ORANGE, POMME OU FRUITS MELANGES 10 ONCES	.19
Fromage Kraft Canadien TRANCHE INDIVIDUELLE 2 LIVRES	3²⁹
Biscuits soda PREMIUM PLUS DE CHRISTIE 2 LIVRES	1⁴⁴
Céréale Newport A 2 8 PINTES	.99
Thon Bye The Sea EN FLOCONS 6 ONCES	.88
Paris Pâté PATE DE FOIE 3 ONCES	.33
Mayonnaise Kraft 750 ML	1⁴⁹
Mélange à gâteaux Duncan Hines BROWNIES 15.5 ONCES	.99
Margarine molle FLEISCHMANN HUILE DE MAIS LA LIVRE	1¹⁸
Raisins Sunmaid CELLO DE 6 PAQUETS	.94
Biscuits Christie PAUSE-CAFE OU PIRATES SAC 450 GRAMMES	1¹⁹
Pouding Laura Secord 4 BOITES 5 ONCES	1⁰⁷
Miel Kraft LIQUIDE OU CREMEUX 12 ONCES	.87
Beurre d'arachides Skippy 2 LIVRES	1⁸⁸
Chocolat Rowntree AERO OU COFFEE CRISP 4 BARRES	.79
Pâte à dents PEPSODENT 150 ML	1⁶²
Détergent bleu PROVIX SAC 2 KILOGRAMMES	1⁶⁹
Détergent liquide WISK 1 LITRE	1⁷³
Nettoyeur à toilette DAINTY BOL PIN 12 ONCES	.99
Nettoyeur à renvoi JO-LO 20 ONCES	1⁸⁷
Essuie-tout WHITE SWAN 2 ROULEAUX	1¹⁶
Papiers-mouchoirs SCOTTIES BOITE DE 200	.68
Serviettes de table WHITE SWAN FORMAT DE 60	.47
Papier cellophane HANDI WRAP ROULEAU DE 100 PIEDS	.66

Chez Provibec on est plus près de vous!



RETOUR A L'ECOLE
OFFRE PAR COURRIER

ECONOMISEZ 50%
SUR L'ACHAT D'ACCESSOIRES D'ECOLE
REMBOURSEMENT MAXIMUM DE \$4.00
avec tout achat de



Détergent Oxidol
6 LITRES 2.4 KILOGRAMMES **2⁵⁹**

Nettoyeur liquide
MR NET 32 ONCES **1¹⁹**

Nettoyeur Spic Span
2 LITRES **2⁵⁶**

Nettoyeur Comet
2 FORMATS 22 ONCES **1¹⁹**

EPAULE DE JAMBON

MARQUE POPULAIRE LA LIVRE **.98**

POULET FRAIS
CANADA CATEGORIE A PESANT 3 A 4 LIVRES LA LIVRE **.98**

TOURTIERE
ROY 6 FORMATS 2 ONCES **1⁴⁸**

BACON TRANCHE
LEGRADE 16 ONCES **1⁵⁸**

SMOKED MEAT
HER PAK 4 ENV. 2 OZ. **1⁶⁸**

EGG ROLLS
BILOPAGE BOITE DE 6 **.88**

JAMBON CUIT
TRANCHE LA BELLE FERMIERE 6 ONCES **1²⁸**

BANANES
CHIQUITA OU DOLE

LA LIVRE **.19**

CHAMPIGNONS
BLANCS OU CAFE WATERLOO

BOITE 1/2 LIVRE **.79**

OIGNONS JAUNES
PRODUIT DU QUEBEC CANADA NO 1

CELLO 2 LIVRES **.45**

PERSIL FRAIS
CULTURE DU QUEBEC

LE PAQUET **.15**



provibec



Prix en vigueur jusqu'au 9 septembre 1978.
Pour les marchands desservis par Provigo Inc., division Québec.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

POM-HOR

1505, d'Estimauville, Giffard

**NOUS VOUS OFFRONS DE MEILLEURS PRIX QUE
LES PRINCIPALES CHAINES D'ALIMENTATION
DANS LA REGION DE QUEBEC.**

DESCRIPTION	POM HOR	SUPER MARCHÉ	DESCRIPTION	POM HOR	SUPER MARCHÉ
JUS DE TOMATES HEINZ 19 OZ	.33	.35	SHORTENING CRISCO 3 LB	2.¹⁴	2.²²
EAU DE JAVEL MIX-O 128 OZ	.79	.87	SAUCE SALADE MIRACLE WHIP 32 OZ	1.³²	1.⁴⁵
MIR LIQUIDE 32 OZ	1.¹⁵	1.²³	MAIS EN CREME IDEAL 19 OZ	.46	.51
DETERGENT ALL 4 kilo.2	5.³³	5.⁵⁹	CASSONADE ST-LAURENT 2 KG	1.²²	1.³⁵
NETTOYEUR SPIC & SPAN 2 lt	2.⁴⁴	2.⁵⁷	SUCRE EN POUDRE 1 KG	.71	.76
RECURANT S.O.S. 18's	.76	.84	SEL FIN SIFTO 1 KG	.29	.34
COUCHES PAMPERS PREMIER PAS 24's	3.²⁹	3.⁵⁰	CEREALES RICE KRISPIES 575 G	1.²³	1.²⁹
PAPIER-TOILETTE COTTONELLE BLANC 4 ROU.	1.⁰⁹	1.²⁵	CEREALES CORN FLAKES 675 G	.96	1.⁰³
POIRES BARTLETT AYLMER 19 OZ	.62	.68	LAIT CARNATION 16 OZ	.42	.45
ANANAS TRANCHES DEL MONTE 19 OZ	.62	.68	THE SALADA 60 SACS	1.⁶⁶	1.⁹⁴
TOMATES AYLMER 28 OZ	.59	.62	CAFE MAXWELL HOUSE 10 OZ	5.⁵⁸	5.⁹⁴
POIS IDEAL NO 4	.39	.47	KETCHUP HEINZ 20 OZ	.82	.89
JUS DE TOMATES HEINZ 19 OZ	.33	.35	KETCHUP HEINZ 32 OZ	1.²²	1.³⁹
SOUPE AUX POIS HABITANT	.55	.57	JUS V-8 48 OZ	.78	.79
SAUCE ESTA HOT CHICKEN	.30	.33	NETTOYEUR SPIC & SPAN 2 lt	2.⁴⁴	2.⁵⁷

- + DE NOMBREUX PRODUITS NECESSAIRES LES PLUS EN DEMANDE
- + LES FRUITS ET LEGUMES FRAIS EN VRAC
- + LES VIANDES SERVIES AU COMPTOIR